



**Schmidlin**™

---

**Garantie- und Pflegehinweis  
Garantie et conseils d'entretien  
Garanzia e istruzioni per la cura  
Warranty and maintenance instructions**

individually swiss made.



# Inhalt

01

Deutsch 4

02

Français 14

03

Italiano 24

04

English 34

# Inhaltsverzeichnis

## 01

Garantie	6
Badewannen mit Whirlsystem	7
Zubehörteile	7
Pflegehinweis	8
Produkte mit ANTIGLISS PRO	9
Produkte mit AQUAGRIP	10
Produkte mit GLASUR PLUS	11
Reinigungsmittel	12

# Herzlichen Glückwunsch, Sie haben sich für ein Schweizer Qualitätsprodukt entschieden.

Die vorliegende Anleitung enthält Hinweise zur Garantie und Pflege Ihrer Schmidlin Badewanne, Duschwanne, Duschfläche und Waschbecken.

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.

Bei Fragen erreichen Sie uns während der Geschäftszeiten unter der Telefonnummer:



+41 41 859 00 60

## Garantie

### **Garantie auf Schmidlin Badewannen, Duschwannen, Duschflächen und Waschbecken**

Auf unsere Badewannen, Duschwannen, Duschflächen und Waschbecken gewähren wir eine Herstellergarantie von 30 Jahren. Die Garantie umfasst alle herstellungstechnischen Fehler. Nicht unter den Garantieanspruch fallen alle anderen Mängel, insbesondere solche, die durch unsachgemässe Behandlung oder durch äussere Einwirkung entstanden sind.

Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt von einem Sanitärinstallateur fachmännisch und unter Beachtung der Montageempfehlungen, Montageanleitungen und der geltenden Vorschriften und Normen montiert wird.

Bei Produkten, die mit dem schmutzabweisenden Oberflächenveredelung GLASUR PLUS ausgestattet sind, bezieht sich die Garantie auch auf die Oberflächenveredelung GLASUR PLUS.

Bei Produkten, die mit dem rutschhemmenden ANTIGLISS PRO ausgestattet sind, bezieht sich die Garantie auch auf die Oberflächenbehandlung ANTIGLISS PRO.

Für Produkte, die mit dem rutschhemmenden AQUAGRIP ausgestattet sind, geben wir eine Garantie von 5 Jahren.

## Garantie auf Schmidlin Badewannen mit Whirlsystem

Auf unsere Whirlsysteme gewähren wir eine Herstellergarantie von 2 Jahren. Für die Badewanne selbst gilt eine Garantie von 30 Jahren. Für alle technischen Einbauteile des Whirlsystems, auch optional gewählte, beträgt die Garantie 2 Jahre ab bestätigter Inbetriebnahme des Whirlsystems. Wird ein Wartungsvertrag abgeschlossen, verlängert sich die Garantie auf bis zu 12 Jahre, sofern der Wartungsvertrag während dieser Zeit aufrechterhalten wird. Die Garantie umfasst alle herstellungstechnischen Fehler.

Nicht unter den Garantieanspruch fallen alle anderen Mängel, insbesondere solche, die durch unsachgemässe Behandlung oder durch äussere Einwirkung entstanden sind.

Die Garantie gilt nur, wenn die Badewanne mit Whirlsystem von einem Fachmann und unter Beachtung der Installationsanleitung, der geltenden Vorschriften und Normen und montiert und die Inbetriebnahme auf der Registrierungskarte bestätigt wird.

Diese Garantie deckt namentlich folgende Schäden und Kosten nicht ab:

- Schäden, die durch Verunreinigungen des benutzten Wassers entstehen (z.B. durch ungeeignete Badezusätze oder Kosmetika, Schmutzpartikel, Verkalkung sowie chemische oder elektrochemische Wirkungen).
- Kosten, die durch eine fehlende oder unsachgemässe Revisionsöffnung entstehen.

## Garantie auf Zubehörteile

Auf sämtliche Zubehörteile gewährt Schmidlin eine Garantie von 2 Jahren. Für Handelsartikel gelten die Garantieleistungen des Herstellers.

## Pflege

### Richtige Pflege für Schmidlin Badewannen, Duschwannen, Duschflächen und Waschbecken aus glasiertem Titanstahl

- Alle Oberflächen aus glasiertem Titanstahl (Email) mit Wasser gut abspülen und mit einem weichen, saugfähigen Tuch austrocknen.
- Leichte Verschmutzungen mit einem milden Reinigungsmittel entfernen (z.B. Abwaschmittel oder Fensterreiniger). Bei stärkeren Verschmutzungen das Reinigungsmittel kurz einwirken lassen. Mit kaltem Wasser gut abspülen und mit einem weichen, saugfähigen Tuch austrocknen.
- Kalkablagerungen können durch konsequentes Austrocknen vermieden werden. Kalkrückstände lassen sich mit einer lauwarmen, im Verhältnis 1:1 verdünnten Wasser-Essig-Lösung entfernen.
- Wichtig: keine Essigessenz unverdünnt anwenden! Mit Wasser gut abspülen. Kalkrückstände lassen sich auch mit einer Rasierklinge wegschaben.
- Keine ungeeigneten Reinigungsmittel verwenden (siehe S. 12 Reinigungsmittel).



## Produkte mit Schmidlin ANTIGLISS PRO

Damit der emaillierte Gleitschutz Schmidlin ANTIGLISS PRO über viele Jahre frei von Rückständen und Verfärbungen bleibt, sind folgende Pflegehinweise zu beachten:

- Die Oberfläche nach jeder Benutzung mit einem Pflgetuch und klarem, warmen Wasser reinigen. Für die beste Pflege empfehlen wir, die Oberfläche nach Benutzung mit einem weissen Tuch trocken zu tupfen. Wichtig: Trockenreiben mit einem fusseelanfälligen Tuch vermeiden!
- Zur täglichen Pflege empfehlen wir die Verwendung eines milden Bad- oder Allzweckreinigers. (Bitte beachten Sie die Anwendungshinweise des Reiniger-Herstellers).
- Mögliche Ablagerungen von Seifenresten, Ölen oder Fetten müssen regelmäßig mit handelsüblichen Reinigern auf alkalischer Basis entfernt werden.
- Bei hartnäckigeren Verschmutzungen empfehlen wir den Einsatz unseres Email-Reinigers
- Die Flächen, die mit Schmidlin ANTIGLISS PRO versehen sind regelmässig mit einer feinen Bürste (z.B. Abwaschbürste) reinigen.

Für die Pflege nicht geeignet sind aggressive Reinigungsmittel wie Abflussreiniger oder sandhaltige bzw. stark scheuernde Reiniger (siehe S. 12 Reinigungsmittel). Diese können die Oberflächenbeschichtung Schmidlin ANTIGLISS PRO beschädigen.

## Produkte mit Schmidlin AQUAGRIP

Damit die Antirutsch-Behandlung AQUAGRIP über viele Jahre erhalten bleibt, bitten wir Sie die folgenden Pflegehinweise zu beachten:

- Die Oberfläche nach jeder Benutzung mit einem Pflgetuch und klarem, warmen Wasser reinigen. Für die beste Pflege empfehlen wir, die Oberfläche nach Benutzung sofort zu trocknen.
- Zur täglichen Pflege empfehlen wir die Verwendung eines milden Bad- oder Allzweckreinigers. (Bitte beachten Sie die Anwendungshinweise des Reiniger-Herstellers).
- Mögliche Ablagerungen von Seifenresten, Ölen oder Fetten müssen regelmäßig mit handelsüblichen Reinigern auf alkalischer Basis entfernt werden.
- Bei hartnäckigeren Verschmutzungen empfehlen wir den Einsatz von Bürsten mit weichen Borsten aus Kunststoff oder Naturhaar.

Für die Pflege nicht geeignet sind der Schmidlin Email-Reiniger sowie aggressive Reinigungsmittel wie Abflussreiniger oder sandhaltige bzw. stark scheuernde Reiniger und Reinigungsprodukte (siehe S. 12 Reinigungsmittel). Diese können die die Antirutsch-Behandlung Schmidlin AQUAGRIP beschädigen.

## Produkte mit Schmidlin GLASUR PLUS

Damit die wasser- und schmutzabweisende Eigenschaft von Schmidlin GLASUR PLUS über viele Jahre erhalten bleibt, bitten wir Sie die folgenden Pflegehinweise zu beachten:

- Vor der Reinigung die Wanne mit warmem Wasser abspülen
- Reinigen Sie die Wanne anschliessend mit einem feuchten, weichen Tuch
- Bei starker Verschmutzung verwenden Sie die handelsübliche Geschirrspülmittel, einen milden Badreiniger oder nicht scheuernde Haushaltsreiniger.

Für die Pflege nicht geeignet sind der Schmidlin Email-Reiniger sowie aggressive Reinigungsmittel wie Abflussreiniger oder sandhaltige bzw. stark scheuernde Reiniger (siehe S. 12 Reinigungsmittel). Diese können die die Oberflächenbeschichtung Schmidlin GLASUR PLUS beschädigen.

## Reinigungsmittel

### Falsche Reinigungsmittel verursachen Schäden!

Reinigen Sie Schmidlin Produkte aus glasiertem Titanstahl nur mit flüssigen Reinigungsmitteln, die für Email oder für Glas geeignet sind. Ungeeignete Reinigungsmittel sind:

- stark scheuernde Reinigungsmittel und -schwämme
- stark säurehaltige Reinigungsmittel (z.B. konzentrierte Zitronen- oder Essigsäuren, unbedingt Gebrauchsanweisung zur Verdünnung beachten!)
- Produkte, die für die Toilettenreinigung bestimmt sind
- Entkalkungsmittel
- Chlor- bzw. phosphorsäurehaltige Reinigungs- und Desinfektionsmittel
- Waschmittel- bzw. Waschmaschinenlauge
- Beim Einsatz von Abflussreinigern die Gebrauchsanweisung befolgen und das Mittel direkt in den Abfluss einfüllen. Spritzer auf dem Email sofort entfernen.

Beim Einsatz von Abflussreinigern die Gebrauchsanweisung befolgen und das Mittel direkt in den Abfluss einfüllen. Spritzer auf dem Email sofort entfernen.



# Sommaire

## 02

Garantie	16
Baingoire avec système Whirl	17
Acessoires	17
Conseil d'entretien	18
Produits avec ANTIGLISS PRO	19
Produits avec AQUAGRIP	20
Produits avec CLEANEFFECT	21
Produits de nettoyage	22

# Félicitations, vous avez opté pour un produit de qualité suisse.

La présente notice d'utilisation contient des instructions relatives à la garantie et à l'entretien de votre baignoire, receveur de douche, fonds de douche ou lavabo Schmidlin. Veuillez prendre le temps de lire attentivement cette notice d'utilisation.

Si vous avez des questions, vous pouvez nous joindre pendant les heures de bureau au:



+41 41 859 00 60

## Garantie

### **Garantie sur les baignoires, receveurs de douche, fonds de douche et lavabos Schmidlin.**

Nos baignoires, receveurs de douche, fonds de douche et lavabos bénéficient d'une garantie fabricant de 30 ans. La garantie couvre tous les défauts techniques liés à la fabrication. Tous les autres défauts, en particulier ceux résultant d'une mauvaise manipulation ou d'une influence extérieure, ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie s'applique uniquement si le produit a été monté dans les règles de l'art par un installateur sanitaire et dans le respect des recommandations et instructions de montage, ainsi que des règlements et des normes applicables.

Pour les produits munis du revêtement de surface anti-saletés CLEANEEFFECT, la garantie couvre également le traitement de surface CLEANEEFFECT.

Pour les produits munis du revêtement antidérapant ANTIGLISS PRO, la garantie couvre également le traitement de surface ANTIGLISS PRO.

Pour les produits munis du revêtement antidérapant AQUAGRIP, nous accordons une garantie de 5 ans.



## Garantie sur les baignoires Schmidlin avec système Whirl

Nos systèmes Whirl bénéficient d'une garantie fabricant de 2 ans. La baignoire elle-même bénéficie d'une garantie de 30 ans. Les composants techniques du système Whirl, y compris optionnels, font l'objet d'une garantie de 2 ans à compter de la confirmation de mise en service du système Whirl. Si un contrat de maintenance est conclu, la garantie est étendue à 12 ans, à condition que le contrat de maintenance soit maintenu pendant cette même durée. La garantie couvre tous les défauts techniques liés à la fabrication.

Tous les autres défauts, en particulier ceux résultant d'une mauvaise manipulation ou d'une influence extérieure, ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie s'applique uniquement si la baignoire avec système Whirl a été montée par un professionnel dans le respect des instructions de montage, ainsi que des règlements et des normes applicables, et si la mise en service a été confirmée sur la carte d'enregistrement.

La garantie ne couvre notamment pas les dégâts et coûts suivants:

- Dommages dus à des impuretés contenues dans l'eau utilisée (p. ex. produits de bain ou cosmétiques inadaptés, particules de saleté, entartrage, ou effets chimiques ou électrochimiques).
- Frais liés à l'absence de trappe de visite ou à l'inadéquation de celle-ci.

## Garantie sur les accessoires

Tous les accessoires Schmidlin bénéficient d'une garantie de 2 ans. Pour les articles issus du commerce, les garanties du fabricant respectif s'appliquent.

## Entretien

### Bien entretenir les baignoires, receveurs de douche, fonds de douche et lavabos Schmidlin en acier-titane émaillé

- Rincer soigneusement toutes les surfaces en acier-titane émaillé (émail) avec de l'eau et les sécher à l'aide d'un chiffon doux et absorbant.
- Éliminer les petites salissures au moyen d'un produit de nettoyage doux (p. ex. du produit vaisselle ou du nettoyeur pour vitres). En présence de saletés tenaces, laissez brièvement agir le nettoyeur. Rincer soigneusement à l'eau froide et sécher avec un chiffon doux et absorbant.
- Un séchage systématique permet d'éviter les dépôts de calcaire. Les traces de calcaire peuvent être éliminées à l'aide d'une solution tiède de vinaigre dilué dans un volume identique d'eau.
- Important: ne jamais appliquer d'essence de vinaigre non diluée! Rincer abondamment à l'eau. Les dépôts calcaires peuvent également être raclés à l'aide d'une lame de rasoir.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage inadaptés (voir p. 22 Produits de nettoyage).

## Produits traités avec Schmidlin ANTIGLISS PRO

Pour garder le revêtement antidérapant émaillé Schmidlin ANTIGLISS PRO durablement exempt de dépôts et de taches, il est recommandé d'appliquer les conseils d'entretien suivants:

- Nettoyer la surface après chaque utilisation avec un chiffon et de l'eau chaude et claire. Pour un entretien optimal, nous recommandons de sécher la surface après utilisation avec un chiffon blanc. Important: évitez le séchage avec un chiffon pelucheux!
- Pour l'entretien quotidien, nous recommandons d'utiliser un nettoyant doux pour salle de bain ou un nettoyant multi-usages. (Veuillez suivre les instructions d'utilisation du fabricant du nettoyant).
- Les éventuels dépôts de résidus de savon, d'huiles ou de graisses doivent être régulièrement éliminés à l'aide d'un nettoyant alcalin courant.
- Pour les salissures tenaces, nous recommandons d'utiliser notre nettoyant émail.
- Nettoyer régulièrement les surfaces traitées avec Schmidlin ANTIGLISS PRO à l'aide d'une brosse fine (p. ex. une brosse à vaisselle).

Pour l'entretien, ne pas utiliser des produits de nettoyage agressifs tels que les produits de débouchage ou les nettoyants contenant du sable ou fortement abrasifs (voir p. 22 Produits de nettoyage). Ceux-ci pourraient endommager le revêtement de surface Schmidlin ANTIGLISS PRO.

## Produits traités avec Schmidlin AQUAGRIP

Afin de préserver durablement le traitement antidérapant AQUAGRIP, nous recommandons de suivre les consignes d'entretien ci-après:

- Nettoyer la surface après chaque utilisation avec un chiffon et de l'eau chaude et claire. Pour un entretien optimal, nous recommandons de sécher la surface immédiatement après utilisation.
- Pour l'entretien quotidien, nous recommandons d'utiliser un nettoyant doux pour salle de bain ou un nettoyant multi-usages. (Veuillez suivre les instructions d'utilisation du fabricant du nettoyant).
- Les éventuels dépôts de résidus de savon, d'huiles ou de graisses doivent être régulièrement éliminés à l'aide d'un nettoyant alcalin courant.
- Pour les salissures tenaces, nous recommandons d'utiliser une brosse à poils souples en plastique ou naturels.

Pour l'entretien, ne pas utiliser le nettoyant émail Schmidlin et des produits de nettoyage agressifs tels que les produits de débouchage ou les nettoyants et produits de nettoyage contenant du sable ou fortement abrasifs (voir p. 22 Produits de nettoyage). Ceux-ci pourraient endommager le traitement antidérapant Schmidlin AQUAGRIP.

## Produits traités avec Schmidlin CLEANEFFECT

Afin de préserver durablement les propriétés hydrophobes et anti-saleté de Schmidlin GLASUR PLUS, nous recommandons de suivre les consignes d'entretien ci-après:

- Rincez la baignoire à l'eau chaude avant de la nettoyer.
- Nettoyez ensuite la baignoire avec un chiffon doux et humide.
- En cas de fort encrassement, utilisez un produit vaisselle courant, un nettoyant salle de bain doux ou un détergent ménager non abrasif.

Pour l'entretien, ne pas utiliser le nettoyant émail Schmidlin et des produits de nettoyage agressifs tels que les produits de débouchage ou les nettoyants contenant du sable ou fortement abrasifs (voir p. 22 Produits de nettoyage). Ceux-ci pourraient endommager le revêtement de surface Schmidlin CLEANEFFECT.

## Produits de nettoyage

### Des produits de nettoyage inadaptés peuvent causer des dommages!

Pour le nettoyage des produits Schmidlin en acier-titane émaillé, utiliser uniquement des produits de nettoyage liquides adaptés à l'émail ou au verre. Les produits de nettoyage suivants ne conviennent pas:

- produits et éponges de nettoyage fortement abrasifs
- produits de nettoyage à forte teneur en acide (p. ex. acide citrique ou vinaigre concentré, respecter soigneusement les instructions de dilution!)
- produits destinés au nettoyage des toilettes
- produits détartrants
- produits de nettoyage et de désinfection à base d'acide chlorique ou phosphorique
- lessives alcalines
- En cas d'utilisation de produits de débouchage, suivre attentivement les instructions et verser le produit directement dans l'évacuation. Essuyer immédiatement les éventuelles projections sur l'émail.

En cas d'utilisation de produits de débouchage, suivre attentivement les instructions et verser le produit directement dans l'évacuation. Essuyer immédiatement les éventuelles projections sur l'émail.



# Sommario

## 03

Garanzia	26
Vasche da bagno con sistema idromassaggio	27
Disinfezione del sistema idromassaggio	28
Accessori	28
Istruzioni per la cura	29
Prodotti con ANTIGLISS PRO	30
Prodotti con AQUAGRIP	31
Prodotti con CLEANEFFECT	32
Detergenti	33



# Congratulazioni per la scelta di un prodotto di qualità svizzero.

Le presenti istruzioni contengono avvertenze relative alla garanzia e alla cura di vasche da bagno, piatti doccia, superfici doccia e lavabo Schmidlin. Concedetevi del tempo per leggere attentamente le presenti istruzioni.

In caso di domande siamo a vostra disposizione durante gli orari di apertura al seguente numero telefonico:



+41 41 859 00 60

## Garanzia

### **Garanzia su vasche da bagno, piatti doccia, superfici doccia e lavabo Schmidlin**

Sulle vasche da bagno, sui piatti doccia, sulle superfici doccia e sui lavabo concediamo 30 anni di garanzia di fabbricazione. La garanzia comprende tutti i difetti di fabbricazione. Tutti gli altri difetti, soprattutto quelli causati da una manipolazione errata o da influssi esterni, non sono coperti dalla garanzia.

La garanzia è valida unicamente se il prodotto è stato installato a regola d'arte da un installatore di impianti sanitari osservando le raccomandazioni e le istruzioni di montaggio nonché le disposizioni e le norme in vigore.

Per i prodotti dotati di una finitura della superficie antisporco CLEANEFFECT, la garanzia è valida anche per la finitura della superficie CLEANEFFECT.

Per i prodotti dotati della protezione antiscivolo ANTIGLISS PRO, la garanzia è valida anche per la finitura della superficie ANTIGLISS PRO.

Per i prodotti dotati della protezione antiscivolo AQUAGRIP offriamo una garanzia di 5 anni.

## Garanzia sulle vasche da bagno con sistema idromassaggi

### Schmidlin

Sui nostri sistemi idromassaggio concediamo 2 anni di garanzia di fabbricazione. Per le vasche da bagno si applica una garanzia di 30 anni. Per tutti i componenti tecnici del sistema idromassaggio, anche quelli scelti come optional, la garanzia di 2 anni è valida a partire dalla conferma della messa in funzione del sistema idromassaggio. In caso di stipula di un contratto di manutenzione, la garanzia è prolungata fino a 12 anni, a condizione che durante questo periodo il contratto di manutenzione non venga disdetto. La garanzia comprende tutti i difetti di fabbricazione.

Tutti gli altri difetti, soprattutto quelli causati da una manipolazione errata o da influssi esterni, non sono coperti dalla garanzia.

La garanzia è valida unicamente se la vasca da bagno con sistema idromassaggio è stata installata da uno specialista osservando le istruzioni per l'installazione, le disposizioni e le norme in vigore e se la messa in funzione è stata confermata sulla cartolina di registrazione.

Questa garanzia non comprende in particolare i seguenti danni e costi:

- Danni causati da impurità dell'acqua utilizzata (ad es. prodotti per il bagno o cosmetici inadatti, particelle di sporco, calcare nonché effetti chimici o elettrochimici);
- Costi dovuti all'apertura di revisione mancante o inappropriata.

### Garanzia sugli accessori

Su tutti gli accessori, Schmidlin concede 2 anni di garanzia. Per gli articoli in commercio valgono le prestazioni di garanzia del produttore.

## Istruzioni per la cura

Come curare in modo appropriato le vasche da bagno, i piatti doccia, le superfici doccia e i lavabo Schmidlin in acciaio al titanio smaltato:

- Risciacquare bene con acqua tutte le superfici in acciaio al titanio smaltato (smalto) e asciugare con un panno soffice e assorbente.
- Eliminare le macchie leggere con un detergente delicato (ad es. detergente per stoviglie o vetri). In presenza di macchie ostinate lasciare agire il detergente. Risciacquare bene con acqua fredda e asciugare con un panno soffice e assorbente.
- Asciugare sistematicamente le superfici per evitare che si formino depositi di calcare. È possibile rimuovere i residui di calcare con una soluzione tiepida 1:1 di acqua e aceto.
- Importante: non applicare essenza di aceto non diluita! Risciacquare bene con acqua calda. È possibile raschiare i depositi di calcare anche con una lametta da barba.
- Non utilizzare detergenti inadatti (si veda pag. 32 «Detergenti»).

## Prodotti con Schmidlin ANTIGLISS PRO

Affinché la protezione antiscivolo smaltata Schmidlin ANTIGLISS PRO rimanga priva di residui e non sia soggetta a cambiamenti di colore per molti anni occorre osservare i seguenti consigli per la cura:

- Pulire la superficie dopo ogni utilizzo con un panno e acqua calda pulita. Per una cura ottimale, dopo l'utilizzo raccomandiamo di asciugare la superficie con un panno bianco.  
Importante: evitare di utilizzare panni che lascino pelucchi.
- Per la cura quotidiana raccomandiamo l'impiego di un detergente delicato per il bagno o un detergente multiuso (si invita a osservare le avvertenze di utilizzo del produttore del detergente).
- Eventuali depositi di residui di sapone, oli o grassi vanno rimossi regolarmente con detergenti alcalini comunemente reperibili in commercio.
- In presenza di macchie ostinate raccomandiamo l'impiego del nostro detergente per superfici smaltate.
- Pulire regolarmente le superfici dotate di Schmidlin ANTIGLISS PRO con una spazzola sottile (ad es. spazzola per piatti).

Per la cura non sono adatti detergenti aggressivi come disgorganti o detergenti fortemente abrasivi o contenenti sabbia (si veda pag. 32 «Detergenti»). Tali prodotti possono danneggiare il trattamento per superfici Schmidlin ANTIGLISS PRO.

## Prodotti con Schmidlin AQUAGRIP

Affinché sia possibile preservare il trattamento antiscivolo AQUAGRIP per molti anni invitiamo a osservare i seguenti consigli per la cura:

- Pulire la superficie dopo ogni utilizzo con un panno e acqua calda pulita. Per una cura ottimale, dopo l'utilizzo raccomandiamo di asciugare subito la superficie.
- Per la cura quotidiana raccomandiamo l'impiego di un detergente delicato per il bagno o un detergente multiuso (si invita a osservare le avvertenze di utilizzo del produttore del detergente).
- Eventuali depositi di residui di sapone, oli o grassi vanno rimossi regolarmente con detergenti alcalini comunemente reperibili in commercio.
- In presenza di macchie ostinate raccomandiamo l'impiego di spazzole con setole morbide in plastica o setole naturali.

Per la cura non sono adatti né i detergenti per superfici smaltate Schmidlin né detergenti aggressivi come disgorganti o detergenti e prodotti per la pulizia fortemente abrasivi o contenenti sabbia (si veda pag. 32 «Detergenti»). Tali prodotti possono danneggiare il trattamento antiscivolo Schmidlin AQUAGRIP.

## Prodotti con Schmidlin CLEANEFFECT

Affinché sia possibile preservare le caratteristiche idrorepellenti e anti-sporco del trattamento Schmidlin CLEANEFFECT per molti anni invitiamo a osservare i seguenti consigli per la cura:

- Sciacquare la vasca con acqua calda prima della pulizia.
- Successivamente pulire la vasca con un morbido panno umido.
- In presenza di macchie ostinate utilizzare un comune detergente per stoviglie, un detergente delicato per bagno o un detergente per la casa non abrasivo.

Per la cura non sono adatti né i detersivi per superfici smaltate Schmidlin né detersivi aggressivi come disorganti o detersivi fortemente abrasivi o contenenti sabbia (si veda pag. 32 «Detersivi»). Tali prodotti possono danneggiare il trattamento per superfici Schmidlin CLEANEFFECT.

## Detergenti

### I detergenti inappropriati causano danni!

Pulire i prodotti Schmidlin in acciaio al titanio smaltato solo con detergenti liquidi adatti alla cura dello smalto o del vetro.

Per la cura delle superfici smaltate occorre evitare l'uso di:

- Detergenti e spugne fortemente abrasivi
- Detergenti a elevata acidità (ad es. acido citrico o acido acetico concentrato, attenersi scrupolosamente alle istruzioni per la diluizione)
- Prodotti per la pulizia del WC
- Prodotti per la decalcificazione
- Detergenti e prodotti disinfettanti contenenti cloro o acido fosforico
- Detersivi per il bucato a mano o in lavatrice
- In caso di impiego di disgorganti per tubature di scarico attenersi alle istruzioni per l'uso e versare il prodotto direttamente nello scarico. Rimuovere immediatamente eventuali spruzzi sullo smalto.

In caso di impiego di disgorganti per tubature di scarico attenersi alle istruzioni per l'uso e versare il prodotto direttamente nello scarico. Rimuovere immediatamente eventuali spruzzi sullo smalto.





# Contents

## 04

Warranty	36
Bathtubs with whirl system	37
Accessories	37
Maintenance instructions	38
Products with ANTIGLISS PRO	39
Products with AQUAGRIP	40
Products with CLEANEFFECT	41
Cleaning agents	42

# Congratulations! You have chosen a high-quality Swiss product.

These instructions contain information about the Warranty and about maintenance of your Schmidlin bathtub, shower base, shower area or washbasin.

Please take the time to read these instructions carefully.

If you have any questions, contact us during business hours on the following telephone number:



+41 41 859 00 60

## Warranty

### Warranty for Schmidlin bathtubs, shower bases, shower areas and washbasins

Our bathtubs, shower bases, shower areas and washbasins come with a manufacturer's 30-year warranty. The Warranty covers all manufacturing defects. All other defects, in particular defects caused by inappropriate handling or external influences, are not covered by the warranty.

The warranty is only valid if the product is installed by a trained plumber or sanitary engineer and in accordance with the installation recommendations, instructions and applicable regulations and standards.

For products treated with the stain-repellent CLEANEEFFECT surface finish, the warranty also covers the CLEANEEFFECT surface finish.

For products treated with ANTIGLISS PRO slip protection, the warranty also covers the ANTIGLISS PRO surface treatment.

Products treated with AQUAGRIP slip protection come with a 5-year warranty.

## Warranty for Schmidlin bathtubs with whirl system

Our whirl systems come with a manufacturer's 2-year warranty. The bathtub itself comes with a 30-year warranty. For all technical built-in components of the whirl system, including options, the 2-year Warranty is valid from the moment commissioning of the whirl system is confirmed.

If a service agreement is signed, the Warranty will be extended to up to 12 years, provided that the service agreement is upheld during this period. The Warranty covers all manufacturing defects.

All other defects, in particular defects caused by inappropriate handling or external influences, are not covered by the Warranty.

The warranty is only valid if the bathtub with whirl system is installed by a trained engineer and in accordance with the installation instructions and applicable regulations and standards, and once commissioning has been confirmed with a registration card.

The warranty specifically does not cover the following damage and costs:

- Damage caused by contamination of the water used (e.g. from unsuitable bath additives or cosmetics, dirt particles, calcification or chemical/electrochemical effects).
- Costs arising from a defective or improperly installed inspection opening.

## Warranty for accessories

All Schmidlin accessories come with a 2-year warranty.

For commercially available products, the manufacturer's warranty applies.

## Maintenance

### Proper maintenance for Schmidlin bathtubs, shower bases, shower areas and washbasins made from glazed titanium steel

- Rinse all glazed titanium steel (enamel) surfaces well with water and dry with a soft, absorbent cloth.
- Remove minor dirt with a mild detergent (e.g. washing-up liquid or window cleaner). For heavier residue, leave the detergent for a short time to let it have an effect. Rinse well with water and dry with a soft, absorbent cloth.
- Regular drying can help avoid limescale deposits. Limescale deposits can be removed with a lukewarm, 1:1 diluted water/acetic acid solution.
- Important: do not use undiluted acetic acid! Rinse well with water. Limescale deposits can also be scraped away with a razor blade.
- Do not use unsuitable detergents (see p. 42 Detergents).

## Products with Schmidlin ANTIGLISS PRO

To ensure the enameled Schmidlin ANTIGLISS PRO slip protection remains free of deposits and discoloration, the following steps should be taken:

- After each use, clean the surface with a cloth and clean warm water. For optimum maintenance, we recommend dabbing the surface dry with a white cloth/towel after use.  
Important: Avoid rubbing dry with a fluffy cloth/towel!
- For daily maintenance, we recommend using a mild bathroom or all-purpose cleaner. (Please follow the instructions given by the manufacturer of the cleaner.)
- Potential deposits of soap residues, oils and grease must be regularly removed using commercially available alkaline cleaners.
- For stubborn dirt, we recommend using our enamel cleaner.
- Regularly clean the surfaces treated with Schmidlin ANTIGLISS PRO using a fine brush (e.g. a scrubbing brush).

Aggressive detergents such as drain pipe cleaners or cleaning products which contain sand or are highly abrasive are not suitable for maintenance (see detergent information on p. 42), as they can damage the Schmidlin ANTIGLISS PRO surface coating.

## Products with Schmidlin AQUAGRIP

To preserve the AQUAGRIP anti-slip treatment for many years, the following steps should be taken:

- After each use, clean the surface with a cloth and clean warm water. For optimum maintenance, we recommend drying the surface immediately after use.
- For daily maintenance, we recommend using a mild bathroom or all-purpose cleaner. (Please follow the instructions given by the manufacturer of the cleaner.)
- Potential deposits of soap residues, oils and grease must be regularly removed using commercially available alkaline cleaners.
- For stubborn dirt, we recommend using brushes with soft bristles made from plastic or natural hair.

The Schmidlin enamel cleaner and aggressive detergents such as drain pipe cleaners or cleaning products which contain sand or are highly abrasive are not suitable for maintenance (see detergent information on p. 42), as they can damage the Schmidlin AQUAGRIP anti-slip treatment.



## Products with Schmidlin CLEANEFFECT

To preserve the water- and stain-repellent properties of Schmidlin CLEANEFFECT for many years, the following steps should be taken:

- Before cleaning, rinse the tub with warm water.
- Then clean the tub with a soft, damp cloth.
- For hard-to-remove dirt, use standard dishwasher detergent, a mild bathroom cleaner or non-abrasive household cleaners.

The Schmidlin enamel cleaner and aggressive detergents such as drain pipe cleaners or cleaning products which contain sand or are highly abrasive are not suitable for maintenance (see p. 42 Detergents), as they can damage the Schmidlin CLEANEFFECT surface coating.

## Detergents

**Using the wrong detergents will damage the product!**

Schmidlin glazed titanium steel products should only be cleaned with liquid detergents which are suitable for enamel or glass.

Unsuitable detergents include:

- highly abrasive detergents and sponges
- highly acidic detergents (e.g. concentrated citric or acetic acids – diluting instructions must be followed!)
- products designed for cleaning toilets
- descaling agents
- detergents and disinfectants containing chloric or phosphoric acid
- alkaline detergents or washing machine cleaning agents
- When using drain pipe cleaners, follow the usage instructions and pour the liquid directly into the drain. Remove any splashes on the enamel immediately.

When using drain pipe cleaners, follow the usage instructions and pour the liquid directly into the drain. Remove any splashes on the enamel immediately.



# Schmidlin<sup>TM</sup>

---

Wilhelm Schmidlin AG  
Gotthardstrasse 51  
CH-6414 Oberarth

Fon +41 41 859 00 60  
[info@schmidlin.ch](mailto:info@schmidlin.ch)  
[www.schmidlin.ch](http://www.schmidlin.ch)